

**Elsa TRIOLET (1896-1970) et Louis ARAGON (1897-1982)**

Moulin de Villeneuve  
Rue de Villeneuve - 78730 SAINT-ARNOULT-EN-YVELINES - Tél. : 01 30 41 20 15  
info@maison-triolet-aragon.com - www.maison-triolet-aragon.com



Le moulin fut souvent le décor et la source d'inspiration des écrits du couple. Vestiges de l'activité meunière, objets fétiches et œuvres des artistes amis subsistent, créant une atmosphère unique. C'est aujourd'hui un lieu de mémoire, de recherche et un lieu vivant ouvert à la création contemporaine. Expositions, rencontres, spectacles toute l'année.

*The mill was often the setting and source of inspiration for the writings of the couple. Remains of the milling activity, some favourite objects and works of friends create a unique atmosphere for view by the visitor. Nowadays it's a place of remembrance and research, also open to contemporary creation. Exhibitions, gatherings and shows are held all year round.*

**Emile ZOLA (1840-1902)**

Maison à Médan  
Maison Zola - Musée Dreyfus 26 rue Pasteur 78670 MÉDAN - Tél. : 01 39 75 35 65  
maisonzola-museedreyfus@orange.fr - www.maisonzola-museedreyfus.com



Emile ZOLA vécut dans cette maison vingt quatre ans, de 1878 jusqu'à la veille de sa mort. *Nana, Germinal, La Bête Humaine...* virent le jour dans le grand cabinet de travail ouvert sur la vallée de la Seine et la campagne. L'écrivain aimait recevoir ses amis dans la vaste salle de billard éclairée par des somptueux vitraux "Art nouveau". Situé dans l'enceinte de la propriété de l'auteur de *J'Accuse ... !*, le Musée Dreyfus est un outil pédagogique contre toutes les discriminations dans un contexte résolument contemporain.

*Zola lived in this house during 24 years, from 1878 until his death. Nana, Germinal, la Bête humaine... saw the day in his study open onto the Seine Valley and the surrounding countryside. The writer enjoyed receiving his friends in the large poolroom illuminated by sumptuous "Art Nouveau" stained-glass windows. 2021: creation of a Dreyfus Museum within the property.*

**François-René de CHATEAUBRIAND (1768-1848)**

Domaine départemental de la Vallée-aux-Loups à Chatenay-Malabry  
87 rue Chateaubriand - 92290 CHÂTENAY-MALABRY - Tél. : 01 55 52 13 00  
reservations-chateaubriand@hauts-de-seine.fr - vallee-aux-loups.hauts-de-seine.fr



CHATEAUBRIAND y vécut de 1807 à 1817 il y aménagea un parc littéraire inspiré de ses souvenirs de voyages. Maison d'écrivain du Département des Hauts-de-Seine, la maison perpétue la mémoire de l'écrivain, voyageur et homme politique, où il commença la rédaction de ce qui deviendra les *Mémoires d'outre-tombe*.

*Chateaubriand lived here from 1807 until 1817 and created a literary parc inspired by his travel memories. A "Writer's House" of the Department of Hauts-de-Seine, it perpetuates the memory of this writer, traveler and politician. It's here that he started to write his "Memoires d'outre-tombe".*

**Ivan TOURGUÉNIEV (1818 -1883)**

Musée européen Datcha Ivan Tourguéniev  
16, rue Yvan Tourguéniev - 78380 BOUGIVAL - Tél. : 06 03 54 10 10  
atvm2021@gmail.com



Ivan Tourguéniev acquiert en 1874 le domaine des Frênes. Ses amis Viardot occupent la villa néo-palladienne, tandis qu'il se fait construire la Datcha qui lui rappelle sa Russie natale. La visite des 4 salles nous fait pénétrer dans l'œuvre et l'intimité du plus français des écrivains russes. Le musée rend également hommage aux cantatrices Pauline Viardot et Maria Malibran et aux élites artistiques qui ont fréquenté ces lieux.

*Ivan Tourguéniev acquired the domain Les Frênes in 1874. While his friends, the Viardot family, occupied the neo-Palladian villa, he built the Datcha which reminded him of his native Russia. The visit of the 4 rooms takes us into the work and the intimacy of the most French of Russian writers. The museum also pays tribute to the singers Pauline Viardot and Maria Malibran and to the artistic élites who attended these places.*

# La Route des Maisons d'Écrivains

The Road of Writers' Houses



"Les Maisons d'Écrivains sont des îles du temps. Imprégnées à jamais du génie de leurs hôtes, ces demeures de l'esprit fascinent le visiteur"

*Writers' Houses are islands of time. Impregnated for ever by the genius of their guests, these dwellings of the spirit fascinate the visitor.*

Alain Decaux

# ILE-DE-FRANCE

**Jean-Jacques ROUSSEAU (1712-1778)**

Musée Jean-Jacques Rousseau, Montmorency  
5 rue Jean-Jacques Rousseau - 95160 MONTMORENCY - Tél. : 01 39 64 80 13  
rousseau-museum@ville-montmorency.fr - www.ville-montmorency.fr



Jean-Jacques ROUSSEAU a vécu au Mont-Louis de 1757 à 1762, il y compose ses plus grandes œuvres : *Julie ou la Nouvelle Héloïse, Du Contrat Social, Émile ou De l'éducation*. La Maison des Commères abrite la bibliothèque spécialisée sur le XVIII<sup>e</sup> siècle et l'histoire locale (accessible sur rendez-vous uniquement). Dans le jardin, découvrez le "cabinet de verdure", le "Donjon", mais aussi, à la haute saison, le salon de thé.

*Jean-Jacques Rousseau lived at Mont-Louis de Montmorency from 1757 to 1762, where he composed his greatest works: Julie ou la Nouvelle Héloïse, Du Contrat Social, Emile ou De l'éducation. La Maison des Commères (the House of Gossipers) includes a library specialized in the eighteenth century and local history (open to the public by appointment only). In the garden, discover the "green cabinet", the "Donjon", and, during the high season, the teahouse.*

**Alexandre DUMAS (1802-1870)**



Château de Monte-Cristo au Port-Marly  
Accès par le Chemin du Haut des Ormes (à Marly-le-roi)  
78560 LE PORT-MARLY  
Tél. : 01 39 16 49 49

contact@chateau-monte-cristo.com  
www.chateau-monte-cristo.com

Ce bijou d'architecture restauré et classé s'inscrit dans un parc à l'anglaise avec rocailles et bassins. L'écrivain y avait fait réaliser un authentique salon mauresque ainsi qu'un pavillon néo gothique entouré d'eau, son cabinet de travail. "Une réduction du paradis terrestre" selon DUMAS.

*Castle of Monte-Cristo in Port-Marly. This jewel of architecture, restored and classified, is nestled in an English-style park with rockeries and basins. The writer had built an authentic Morish salon and a neo-gothic pavilion surrounded by water, his study-room. "A small version of heaven on Earth", according to DUMAS.*



# NORMANDIE

## Maurice LEBLANC (1864-1941)

### Le Clos Lupin à Etretat

15 rue Guy de Maupassant - 76790 **ETRETAT** - Tél.: 02 35 10 59 53  
[lecloslupinetretat@gmail.com](mailto:lecloslupinetretat@gmail.com)



Maison de villégiature de Maurice LEBLANC hantée tour à tour par l'écrivain et son héros Arsène Lupin. Visite ludique audioguidée, scénographiée du repaire du *Gentleman Cambrioleur*. Arsène Lupin se confie et révèle le secret de l'*Aiguille Creuse*.

*Holiday home of Maurice Leblanc haunted alternately by the writer himself and his famous protagonist Arsène Lupin. Fun audio-guided tour in an authentic layout of the "gentleman burglar's" hideout. Arsène Lupin confides in us and reveals the secret of the "hollow needle".*

## Victor HUGO (1802-1885)

### Maison Vacquerie - Musée Victor Hugo à Villequier, Rives-en-Seine

Quai Victor Hugo - 76490 **VILLEQUIER, RIVES-EN-SEINE** - Tél.: 02 35 56 78 31  
[museevictorhugo@seinemaritime.fr](mailto:museevictorhugo@seinemaritime.fr)



Demeure de la famille Vacquerie, avec son mobilier représentatif d'une maison bourgeoise au XIX<sup>ème</sup> siècle, devenue lieu de villégiature et de pèlerinage après la noyade tragique de Léopoldine HUGO et de son jeune époux Charles VACQUERIE. Editions originales, photographies et correspondance (présentation ponctuelle des dessins).

*The mansion of the Vacquerie family with its original furniture ... became a holiday and pilgrimage home after the tragic drowning of Léopoldine Hugo and her young husband Charles Vacquerie. Are presented original editions, photographs and correspondence (punctual displays of Victor Hugo drawings).*

## Gustave FLAUBERT (1821-1880)

Musée Flaubert et d'Histoire de la Médecine  
51, rue de Lecat - 76000 **ROUEN** - Tél : 02 76 30 39 90  
Réservations : [publics5@musees-rouen-normandie.fr](mailto:publics5@musees-rouen-normandie.fr)  
Informations : [info@musees-rouen-normandie.fr](mailto:info@musees-rouen-normandie.fr)  
<https://musees-rouen-normandie.fr>



Maison natale de l'écrivain qui y a vécu 25 ans, logement de fonction de son père, chirurgien-chef de l'Hôtel-Dieu de Rouen. Lieu emblématique où s'est révélée sa vocation littéraire. Portraits de la famille, bibliothèque paternelle, œuvres de jeunesse. Jardin de plantes médicinales.

*Birthplace of the writer who lived there for 25 years, office housing for his father, chief-surgeon of the Hôtel-Dieu of Rouen. Emblematic place where his literary vocation was revealed. Family portraits, father's library, youth works. Medicinal plants garden.*

### Gustave Flaubert - Pavillon à Croisset

18, quai Gustave Flaubert - Dieppedalle-Croisset - 76380 **Canteleu** - Tél : 02 76 30 39 85  
Réservation : [publics5@musees-rouen-normandie.fr](mailto:publics5@musees-rouen-normandie.fr)  
Informations : [info@musees-rouen-normandie.fr](mailto:info@musees-rouen-normandie.fr)  
<https://musees-rouen-normandie.fr>



En 1844, la famille FLAUBERT s'installe à Croisset dans la belle propriété que vient d'acheter le père de l'écrivain. C'est là que Gustave FLAUBERT va écrire toute son œuvre. C'est là qu'il décède le 8 mai 1880. De la propriété détruite en 1881, seul subsiste le pavillon d'entrée. Racheté par souscription, il devient musée en 1906.

*In 1844, the family FLAUBERT settles in Croisset in the beautiful property that just bought the father of the writer. This is where Gustave FLAUBERT will write all his work. This is where he died on*

*May 8, 1880. Of the property destroyed in 1881, only the entrance pavilion remains. Redeemed by subscription, it becomes museum in 1906.*

## Pierre CORNEILLE (1606-1684)

Maison des Champs à Petit-Couronne  
502 rue Pierre Corneille - 76650 **PETIT-COURONNE** - Tél.: 02 35 68 13 89  
Réservations : [publics1@musees-rouen-normandie.fr](mailto:publics1@musees-rouen-normandie.fr)  
Informations : [info@musees-rouen-normandie.fr](mailto:info@musees-rouen-normandie.fr)  
[www.museepierrecorneille.fr](http://www.museepierrecorneille.fr)



Le beau mobilier d'époque recrée en ces lieux l'atmosphère de la vie bourgeoise à la campagne, de Henri IV à Louis XIV.

Œuvres de Pierre et Thomas CORNEILLE et de FONTENELLE, leur neveu. Gravures et sculptures, documents d'archives, éditions rares et originales ajoutent à ce cadre champêtre une note authentique. Four à pain du 17<sup>ème</sup> siècle et jardin potager.

*The beautiful period furniture recreates in these places the atmosphere of a bourgeois life in the countryside from Henri IV to Louis XIV. Works of Pierre and Thomas CORNEILLE and of FONTENELLE, their nephew. Engravings and sculptures, rare and original editions add an authentic note to this rural setting. 17<sup>th</sup> century bread oven and vegetable garden.*

### Pierre Corneille - Maison natale à Rouen

4, rue de la Pie - 76000 **ROUEN** - Tél : 02 76 30 39 95  
Réservation : [publics5@musees-rouen-normandie.fr](mailto:publics5@musees-rouen-normandie.fr)  
Informations : [info@musees-rouen-normandie.fr](mailto:info@musees-rouen-normandie.fr)  
<https://musees-rouen-normandie.fr>



La famille CORNEILLE acquiert cette demeure en 1584, où Pierre écrit *Le Cid* en 1637. Installé à Paris en 1662, il s'en sépare un an avant sa mort. Le musée, inauguré en 1921, abrite notamment un petit cabinet d'ébène qui lui aurait appartenu, le tout dans une atmosphère reconstituée de l'époque avec un ameublement de style Louis XIII.

*The family CORNEILLE acquires this house in 1584, where Pierre writes Le Cid in 1637. Settled in Paris in 1662, he separates from it a year before his death. The museum, inaugurated in 1921, houses a small ebony cabinet that would have belonged to him, all in a reconstituted atmosphere of the time with furnishings in the Louis XIII style.*

## Jules MICHELET (1798-1874)

Château et Jardins de Vascoeuil  
8 rue Jules Michelet - 27910 **VASCŒUIL** - Tél.: 0235 236 235  
[chateauvascoeuil@gmail.com](mailto:chateauvascoeuil@gmail.com)  
[www.chateauvascoeuil.com](http://www.chateauvascoeuil.com)



Au sommet de la tour (12<sup>ème</sup> siècle), MICHELET écrit une partie de son *Histoire de France*, dans son cabinet de travail aujourd'hui reconstitué à l'identique. Centre d'Art renommé pour ses expositions temporaires au château et au colombier (17<sup>ème</sup> siècle) ainsi que pour ses jardins et son exceptionnelle collection de sculptures modernes. Un musée rassemble dans une dépendance les souvenirs de l'historien et de sa famille. Nombreuses animations diverses tout au long de la saison.

*Jules MICHELET wrote part of his famous «The History of France» in his study room reconstructed identically at the top of the medieval tower. A museum located in an outhouse dedicated to Michelet presents souvenirs having belonged to him and his family. The Art Centre is renowned for its temporary art exhibitions in the castle and dovecote (17<sup>th</sup> century) and for its gardens with a permanent and exceptional modern sculpture exhibit. Many different events during the opening season.*



[www.routecrivains.fr](http://www.routecrivains.fr)

### ROUTE DES MAISONS D'ECRIVAINS

Association loi 1901 (JO 1988) - Banque Postale Paris - 1871-59 P.  
Présidente : Maître Marie Laure PAPIILLARD.  
Siège : 125 rue de Longchamp - 75116 Paris  
Tél : 0235 236 235 - [routecrivains@aol.com](mailto:routecrivains@aol.com)